

# De Pékin à Lampedusa

texte et mise en scène  
Gilbert Ponté

avec  
Malyka R. Johany

Lumières  
Kosta Asmanis  
Costumes  
Anne-Marie Molénat

**MARDI 8 JUIN 2021**  
**14H ET 19H30**

Texte et mise en scène : **Gilbert PONTÉ**  
Avec **Malyka R. Johany**  
Régisseur : **Kosta Asmanis**

COMPAGNIE LA BIRBA

## **Une pièce adaptée de l'histoire de Samia Yusuf Omar, athlète somalienne**

Samia Yuzuf Omar est née en 1991, l'année où la guerre civile a éclaté en Somalie, après la chute du président Siad Barre.

En 2007 l'adolescente, âgée de 16 ans, doit arrêter sa scolarité à la mort de son père, tué en pleine rue de Mogadiscio. Elle s'occupe alors de ses cinq frères et sœurs, et permet à sa mère de gérer la petite épicerie familiale. À la suite de ce drame, la jeune fille trouve refuge dans l'athlétisme.

Au prix d'énormes sacrifices, elle réussit à intégrer l'équipe d'athlétisme qui représentera la Somalie aux Jeux Olympiques de Pékin. Aux éliminatoires du 200 mètres, elle terminera loin derrière les championnes. Mais pour elle, c'est une victoire.

## **Genèse du projet d'écriture par Gilbert Ponté**

*« L'idée d'écriture est née à la suite de la lecture d'un article de Igiaba Scego auteur italienne d'origine somalienne. Il ne s'agissait pas pour moi de raconter le destin épique et tragique de Samia Yuzuf Omar. Il s'agissait surtout de retranscrire l'énergie de la jeunesse, la flamboyance de la passion du sport qui jaillissait de sa courte vie et qui lui permettait de survivre dans son pays déchiré par la guerre.*

*Je suis toujours attiré, fasciné par les personnages qui portent en eux une passion, de Saint François d'Assise à Georges Méliès, en passant par mes parents immigrés. Tous ces passionnés possèdent au fond d'eux-mêmes des forces de vie qui leur permettent d'aller de l'avant. Malgré la misère, la faim, les déboires, ils avancent debout, bien droits face à la vie qui leur est offerte. Ils sont durs à la tâche, durs à la souffrance. Ils sont des exemples pour l'humanité.*

*L'histoire de Samia Yuzuf Omar a immédiatement résonné en moi d'une façon épidermique. Il me semblait que je la connaissais depuis toujours, que je l'avais déjà vécue. Je comprenais cette jeune fille à travers ma propre histoire, ou plus exactement l'histoire de mes parents. On ne peut pas comprendre l'histoire de l'immigration, ni en parler si on ne l'a pas vécue. Impossible de comprendre ce besoin de fuir un pays pour survivre, au risque de mourir. »*

## Une forme narrative par Gilbert Ponté

« Il me fallait écrire vite, certains sujets ne supportent pas l'attente. Il faut les traiter de suite, dans l'urgence. Le théâtre est l'art qui permet de répondre à cette exigence. Il s'agissait seulement de trouver une forme qui supprimerait le pathos de la situation. La forme narrative, dite brechtienne, m'est apparue la plus adéquate pour ce genre de récit. Le personnage de Samia parle à la première personne, parfois à la seconde quand elle commente ce qu'elle fait. Elle s'adresse également au public, le prend à témoin, qui permet d'interrompre le récit, de le commenter, d'émouvoir également. Une grande liberté de jeu. Il a fallu également inventer, imaginer certains moments de sa vie. On ne sait rien de ce qu'elle a vécu, souffert, éprouvé, pendant son long périple. Mais il n'y a aucun doute, elle avait la capacité d'affronter et d'endurer les épreuves qu'elle a subies.

Raconter l'histoire de Samia Yuzuf Omar c'est également raconter l'histoire de tous ceux qui tentent de rejoindre l'Europe, tout simplement pour vivre. C'est s'ouvrir à l'universel...

C'est dire la cruauté de l'homme...

C'est dire le mépris du monde occidental face à l'afflux des migrants...

C'est dire la souffrance des femmes dans certains pays...

C'est dire la volonté des femmes dans ces pays...

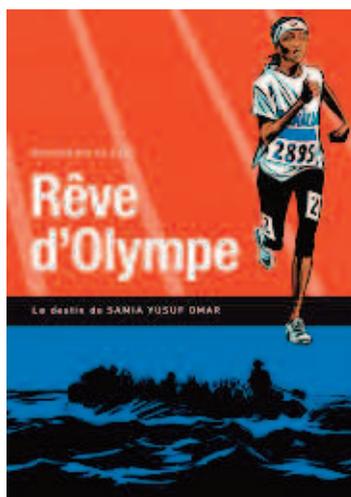
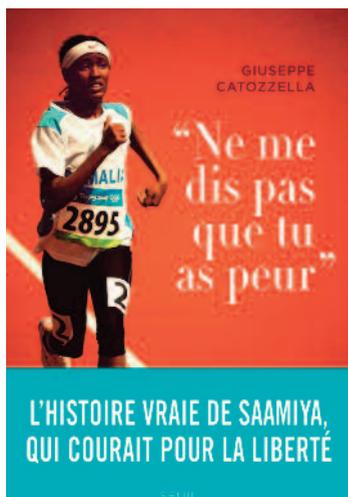
C'est dire à la jeunesse dorée de nos pays que le monde appartient aux hommes et aux femmes passionnés...

C'est dire que le monde peut être changé... »

## Pour en savoir plus :

- Le livre, *Ne me dis pas que tu as peur* de Giuseppe Catozzella, paru en mai 2014, retrace le parcours de cette athlète.

- La bande-dessinée *Rêve d'Olympe, le destin de Samia Yusuf Omar* de Reinhard Kleist, parue en 2016.





Conte musical

## LA PÊCHE AU BONHEUR

De et avec Chloé Lacan

Mercredi 9 juin / 15h30

C'est l'histoire d'une « petite bonne femme » qui grandit, qui aime, se trompe et recommence. Chloé Lacan raconte et chante, avec humour et poésie, comment vaincre ses peurs et celles des autres.

**De 6 à 10 ans**



Jazz

## TRIBUTE TO CLAUDE LUTER

Avec ÉRIC LUTER BIG FIVE

Dimanche 27 juin / 16h

Éric Luter est de retour au Centre culturel Jean Vilar avec un nouveau concert inspiré par les célèbres sessions du Sidney Bechet Big Four. Au programme, les œuvres de Louis Armstrong, Sidney Bechet, Duke Ellington et Claude Luter.



*En partenariat avec la Ville de Marly-le-Roi*



Exposition

## UNE SEMAINE EN POÉSIE

Jusqu'au 27 juin

Mireille Valant est poétesse, Laetitia Princivalle-Hauguel calligraphe. La calligraphie de l'une s'inspire ici des poèmes de l'autre. Ces formes artistiques que le rythme relie sont l'expression du cœur et nous offrent une semaine de beauté et d'émotions.

## BIENTÔT LA SAISON 2021 / 2022

Dès le **mercredi 16 juin** prochain, découvrez la nouvelle saison sur internet ([www.ccjeanvilar.fr](http://www.ccjeanvilar.fr))

## ABONNEZ-VOUS DÈS LE JEUDI 26 AOÛT !

Choisissez au moins 4 spectacles (hors spectacles offerts) et bénéficiez des avantages de l'abonnement :

- Le tarif réduit pour les spectacles de la saison (réduction de près de 20 à 25 %) ;
- Une priorité de réservation (la billetterie hors abonnement ne sera ouverte qu'à partir du samedi 11 septembre) ;
- En cas d'empêchement, la possibilité de reporter vos places sur un autre spectacle de même tarif (en fonction des places disponibles), en nous retournant vos billets au moins 48 heures à l'avance ;
- Une boisson offerte au foyer après une représentation.



[www.facebook.fr/ccjeanvilar.marlyleroi](http://www.facebook.fr/ccjeanvilar.marlyleroi)

Licences n°L-R-21-2659,  
L-R-21-2589 et L-R-21-2592

Le Centre culturel Jean Vilar  
est subventionné par la Ville de Marly-le-Roi.

